

**L'ÉVOLUTION DE L'ENSEIGNEMENT  
A L'ÉTRANGER  
bibliographie commentée**



ENSEIGNEMENT DANS LE MONDE

Langue maternelle et rendement scolaire.- Perspectives, vol. XIV, n° 1, 1984, p. 37-154.

Ce dossier s'ouvre sur trois articles généraux consacrés aux problèmes et perspectives de l'utilisation des langues maternelles dans l'enseignement. Il évoque ensuite un certain nombre de cas particuliers pris dans des pays très divers (Tunisie, Nigeria, Paraguay, Catalogne, Yougoslavie, U.S.A.) qui montrent les politiques menées en matière d'enseignement en langues maternelles, à l'échelon national ou pour des communautés ethniques minoritaires ; les résultats de cet enseignement sont examinés dans le domaine le plus controversé : l'éducation de base dans sa relation avec l'alphabétisation, et la réussite scolaire dans des contextes de langues en contact.

MURRAY THOMAS (R.) ed.- Politics and education. Cases from eleven nations.- Oxford ; New York ; Paris : Pergamon Press, 1983.- 301 p. ; 23 cm.

Cet ouvrage, qui rend compte d'une conférence internationale d'éducation tenue à Santa Barbara en Californie à la fin de 1981, examine les principales interactions que l'on trouve entre l'éducation et la politique dans les systèmes d'éducation actuels. 11 pays ont été choisis pour illustrer ce thème de recherche, parmi des Etats à des stades de développement différents et avec des systèmes politiques divers. Trois grands chapitres abordent successivement les stratégies d'utilisation de l'éducation à des fins politiques, les schémas d'interrelations majorité-minorité (entre groupes ethniques), et les multiples influences de groupes sur les décisions concernant l'éducation.

EUROPEEUROPE DE L'OUEST

## ESPAGNE

Como educar al maestro.- Cuadernos de pedagogia, n° 114, juin 1984, p. 3-31.

Cette monographie sur le thème de la formation initiale et permanente des enseignants s'ouvre sur un exposé de quelques modèles de formation dans d'autres pays (Angleterre, Allemagne, U.S.A.). Puis sont ébauchées les grandes lignes d'un projet de réforme en cours, lequel est commenté et analysé. Un article "La philosophie des centres de professeurs, les alternatives du modèle britannique", explique l'évolution et la signification actuelle d'un modèle de perfectionnement des professeurs que l'on peut transposer en Espagne ; les deux derniers articles sont relatifs à deux expériences de formation permanente des enseignants en Espagne.

ROTGER AMENGUAL (Bartolome).- Escuela hoy. Analisis critico del sistema educativo actual. Evaluacion del rendimiento : exitos y fracasos escolares. La educacion compensatoria y participativa.- Madrid : Escuela espanola, 1983.- 263 p. ; 23 cm.

En prenant comme fil conducteur le succès scolaire dont il analyse le concept et les facteurs déterminants, l'auteur décrit le système éducatif espagnol actuel : ses caractéristiques structurelles, la qualité de l'enseignement, les instruments de contrôle, les résultats et le rendement... ; il montre l'influence du milieu familial sur ce rendement et les facteurs personnels propres à l'élève, puis le rôle de l'école. Enfin il suggère un certain nombre de changements dans les structures et le fonctionnement d'une école déjà caduque pour construire une école nouvelle où l'échec scolaire n'existerait plus.

SANZ ORO (Rafael) ed.- La Orientacion scolar y el sistema de tritorias.- La Laguna (Espagne) : Universidad, Instituto de Ciencias de la educacion, 1983.- 64 p. : fig. ; 21 cm.- (Cuadernos de orientacion, escolar y profesional, 2).

Après une vision synthétique du contenu de la loi générale d'éducation de 1970 et de la loi organique de juin 1980 sur l'orientation et le tutorat, les auteurs s'interrogent sur la réalité effective et de cette comparaison surgit une série de questions auxquelles ils tentent de répondre en analysant le rôle du tuteur dans le groupe classe, avec chaque élève, avec les élèves "spéciaux", par rapport aux parents et en liaison avec les autres professeurs.

#### GRANDE BRETAGNE

##### \* Généralités et structures

BURGESS (Robert G.).- Experiencing comprehensive education. A study of Bishop McGregor school.- London, New York : Methuen, 1983.- XI-260 p. : tabl., bibliogr. ; 23 cm.

En tant que chercheur et enseignant à temps partiel dans une école secondaire mixte catholique - "McGregor School" - Robert Burgess livre une description détaillée du fonctionnement d'un établissement polyvalent. Il présente les diverses stratégies pédagogiques utilisées notamment dans le "département Newsom" qui prend en charge les enfants ayant des difficultés dans les disciplines de culture générale. L'auteur décrit de façon détaillée le cas de trois élèves de ce département de perfectionnement qui posaient des problèmes de comportement et d'assiduité entraînant des résultats scolaires médiocres et il trace également des profils des professeurs qui choisissent de s'engager dans cet enseignement spécial.

GEMMEKE (Jürgen).- Die englische Open University.- Frankfurt am Main, Bern : Peter Lang, 1983.- 240 p. ; tabl. ; 21 cm.- (Europäische Hochschuleschriften,

Reihe XI, Pädagogik, vol. 153).

Lorsque l'on tente d'analyser les conditions dans lesquelles les premières universités ouvertes anglaises ont été créées, le processus de leur mise en place et leurs répercussions sur la politique générale de l'enseignement, un certain nombre de questions se posent : quelles conceptions pédagogiques nouvelles sont nées de la création de l'université ouverte anglaise ? Les méthodes éducatives traditionnelles restent-elles sous-jacentes derrière une façade neuve ? A quel acquis socio-culturel se rattache l'instauration de ce type d'enseignement ? Comment Harold Wilson mena-t-il cette politique éducative ? Quels en sont les résultats concrets ? En quoi le débat théorique sur les universités ouvertes peut-il amener une modification de la politique éducative globale ?

The Assessment of teachers and schools.- London : Secondary school journal, vol. 14, n° 2, juin 1984, p. 3-19, bibliogr.

Ce numéro présente les points-clés concernant la gestion, la pédagogie, les programmes scolaires, la politique d'éducation qui sont impliqués dans l'évaluation des professeurs et des établissements scolaires. La reconsidération des problèmes de contenu et de méthodes ne pourra se faire que si les ressources en subsides et en personnel qualifié sont améliorées : elle demande en effet un examen systématique du travail d'une école par la collectivité des professeurs aidés par des personnes extérieures notamment les inspecteurs. Des Autorités Locales de l'Education et des écoles pilotes ont déjà lancé des programmes de développement pour l'amélioration interne des écoles à la suite du projet "GRIDS" élaboré par le Conseil Scolaire.

\* Pédagogie et contenu

HARRISSON (Bernard T.) ed.- English studies 11-18. An arts-based approach.- London, Sydney, Auckland : Hod-

der and Stoughton, 1983.- VI-153 p. : bibliogr. ; 20 cm.

Après une tentative de réponse à la question d'introduction de l'ouvrage - "A quoi sert l'enseignement de l'Anglais ?" - chacun des auteurs étudie un aspect de cet enseignement. P. Clough insiste sur la nécessité de donner une place dominante à la parole spontanée de l'élève en s'efforçant de relever le niveau de la conversation en classe. P. Abbs recommande l'utilisation de ressources littéraires "informelles" (journal intime, lettres, autobiographies, interviews) afin de "sortir la littérature du musée". A. England démontre l'intérêt de l'étude du théâtre pour favoriser l'expression créative. B. Walsh conçoit l'"enseignement de soutien" en Anglais non comme un glissement en dessous du niveau moyen mais comme une incitation à explorer des "paysages linguistiques" plus riches que ceux des besoins immédiats. Plusieurs auteurs proposent des méthodes d'approche de la fiction. J. Hodgson étudie l'utilisation des arts visuels - film, télévision - comme stimulant de l'imagination et montre l'interpénétration des "langages" artistiques. Des exemples concrets de travail de classe complètent l'ouvrage.

## PORTUGAL

Examens des politiques nationales d'éducation : Portugal.- Paris : OCDE, 1984.- 124 p. ; 23 cm.

Ce rapport souligne d'abord certains facteurs qui conditionnent le développement de l'enseignement au Portugal, en particulier un régime démocratique et un développement économique nouveau. Avant de passer en revue les principaux secteurs de l'enseignement, les examinateurs analysent la capacité du Ministère de l'Education de planifier et mettre en oeuvre les nombreuses réformes actuellement en cours, lesquelles sont favorisées par des conditions psychologiques optimales de la part de la population et des enseignants. Des suggestions sont émises concernant des questions diverses : développement des relations

avec les autres ministères et les organismes gouvernementaux, amélioration des conditions de l'enseignement dans les zones rurales, diversification du système de formation professionnelle des jeunes.

R.D.A.

Erfolgreiche pädagogische Arbeit mit Schülern oberer Klassen.- Berlin/R.D.A.- Pädagogik, n° 3, 1984.- p. 215-231.

Au cours d'une commission du Comité Central de la "Freie Deutsche Jugend", Margot Honecker, Ministre de l'Education, a ouvert le débat sur les conditions dans lesquelles les adolescents (élèves des grandes classes du secondaire) pourront bénéficier d'une nouvelle pédagogie, permettant l'épanouissement de chacun. L'adolescent a le droit et le devoir d'exiger confiance et responsabilité. Il réclame de ce fait le statut de jeune, donc de ne plus être considéré comme un enfant, ce qui constitue son principal facteur de développement. C'est en même temps pour lui le temps des grandes décisions : orientation scolaire, choix d'un métier et d'un compagnon, prise de position personnelle sur le monde environnant et la politique. Dans la pédagogie ainsi définie, le premier élément important est d'établir une confiance très profonde entre enseignant et enseigné puis de permettre à l'enfant d'épanouir sa personnalité et ses sentiments, enfin de lui présenter un modèle de "société juste", dont il pourra se servir comme exemple.

D'un point de vue éducatif, le principe d'une efficacité pédagogique repose sur le modèle et l'exemple, et se résume, en fait, chez l'enfant, à une recherche de l'autorité. Cet exemple doit être donné d'une part par le milieu scolaire, pédagogues et enseignants, également par le milieu familial, et enfin par l'Etat.



## SUEDE

Education in Sweden. Part II : Education and Research.- Armonk (New York).- Western european education, vol. XVI, n° 1, printemps 1984, p. 3-95.

Après une brève introduction sur la littérature pédagogique - historique et comparée - publiée depuis 1980, ce numéro présente une sélection d'articles sur l'enseignement supérieur et la recherche en Suède : informations statistiques, participation des universités et collèges au secteur de la recherche fondamentale, réforme de l'enseignement supérieur dans le cadre de la réforme de tout le système éducatif suédois commencée dans les années 50, recherches sur l'enseignement supérieur lui-même (publiées en Anglais) et sur les effets d'une formation universitaire au niveau de l'individu, stratégie et moyens de mise en oeuvre des réformes aux divers niveaux de l'enseignement suédois.

## SUISSE

The development of Higher Education in Switzerland.- New York.- Western European Education, n° 2, été 1983, tabl., p. 1-92.- European Centre for Higher Education (CEPES).

Etude menée par le CEPES (Centre européen de l'enseignement supérieur) réalisée en coopération avec le Swiss Federal Bureau of Education and Science. Monographie du système de l'éducation supérieure en Suisse présentant les principaux objectifs et les bases structurelles d'un système fédéral. L'accent est mis sur les liens entre l'enseignement secondaire et supérieur, sur le système d'examens et de diplômes, sur le rôle, la place et le financement de la recherche, sur l'importance des bibliothèques universitaires, sur les formes non-traditionnelles de l'enseignement supérieur, sur les conditions de vie et les mesures prises en faveur des étudiants, sur les conditions de travail du personnel enseignant. Ont été analysés également les aspects administratifs ainsi

que les tendances du développement futur de ce système, enfin les relations internationales. Des statistiques en appendice donnent un tableau de l'inscription des étudiants depuis cinq ans et de leurs pourcentages. Enfin est jointe une liste complète des institutions suisses d'enseignement supérieur.

## EUROPE DE L'EST

### POLOGNE

BIALECKI (Ireneusz).- Wybor szkoły a reprodukja struktury społecznej.- Wrocław ; Warszawa ; Kraków : Wydawnictwo Polskiej Akademii Nauk, 1982.- 215 p. ; 20 cm.

L'étude de la structure de l'origine sociale des élèves montre que la sélection scolaire a une influence limitée sur l'orientation et que les choix individuels ont une importance décisive dans cette orientation. Plus de 60 % des élèves d'origine ouvrière et paysanne entrent dans l'enseignement professionnel à l'issue de l'école primaire, alors que la plupart des bons élèves issus de familles de cadres vont dans les lycées. De même, les élèves d'origine paysanne et ouvrière effectuent plus tôt les choix scolaires qui influenceront leur avenir professionnel. L'auteur consacre une grande partie de cet ouvrage à l'étude des critères qui régissent ces choix, et il conclut à la rationalité de ces choix en fonction d'une hiérarchie d'objectifs et d'une échelle de valeurs. La fin de cette étude est consacrée à l'examen de la différenciation interne du système scolaire et des différents aspects de sa fonction de reproduction sociale.

R.F.A.

\*Généralités, structures

KORTE (Elke).- Der Numerus Clausus als Element gesellschaftlicher Prozesse.- Frankfurt am Main : R.G. Fischer Verlag, 1983.- 239 p. ; 21 cm.

A partir des études empiriques dans le domaine de la planification de l'enseignement supérieur, la présente étude tente de donner une dimension théorique au phénomène de numerus clausus. Les travaux ont été essentiellement menés sous forme d'enquêtes et touchent à des domaines très diversifiés tels que la conception de l'organisation des disciplines scientifiques, les prestations des étudiants des carrières médicales, la rentabilité de l'enseignement supérieur.

Toutes ces approches ont été faites sous le thème du Numerus Clausus. Trois analyses ont été retenues :

- L'anatomie et la morphologie de l'élément Numerus Clausus (définition imagée)
- Les conséquences du Numerus Clausus sur le processus social (physiologie)
- Les réactions du monde socio-économique dans le champ du Numerus Clausus à la lumière d'une thèse centralisatrice.

NEUBAUER (Georg).- Elternwille und Schulreform. Empirische Untersuchung des Elternwahlverhaltens bei Kooperativen Gesamtschulen als Angebotsschulen.- Frankfurt am Main, Bern : Peter Lang, 1983.- 219 p., fig. ; 21 cm.- (Europäische Hochschulschriften, Reihe XI, Pädagogik, vol. 154).

La présente recherche, qui revêt essentiellement un caractère empirique, a été menée auprès de parents d'élèves, afin d'analyser leur comportement face au système éducatif traditionnel et à l'enseignement intégré. L'étude constitue une large critique des modèles scolaires et des méthodes pédagogiques, s'appuyant sur les structures en place et la politique éducative dans les deux villes de Barsinghausen et de Neustadt dans le district de Hannover. Son objectif n'est guère orienté sur les individus, mais vise à approfondir le système social et éducatif dans son ensemble. Les exemples retenus sont très représentatifs, dans la mesure où la commune choisie offre réellement aux parents une alternative entre enseignement traditionnel, donnant accès à trois branches de formation distinctes

ou école globale (Gesamtschule), proposant une pédagogie de type coopératif. Les choix et les attitudes des parents sont très diversifiés. L'étude de ces modèles de comportement permet d'expliquer les options effectuées et d'éclairer l'évolution sociale, pédagogique et psychologique en cours dans la région.

Thema : Berufsbildung und Kompetenzentwicklung.-  
Zeitschrift für Pädagogik, n° 6, décembre 1983,  
 p. 859-891.

Les deux articles analysés ci-après forment un dossier sur la formation professionnelle et le développement des compétences. Dans le premier article, l'auteur relève que l'on parle de plus en plus fréquemment de l'éducation des enfants, sans y associer impérativement, comme par le passé, la notion de qualification des enseignants. Il analyse ainsi d'une part les caractères et les possibilités individuels de chacun des élèves, et d'autre part l'importance des méthodes et de la valeur pédagogiques de l'enseignant. L'auteur se réfère aux théories de Humboldt et de Habermas, en soulignant l'importance du nécessaire équilibre entre l'inné et l'acquis chez l'élève dans le cadre d'une réelle égalité des chances entre les individus.

Le second article traite de l'orientation professionnelle et de son rôle, tant d'un point de vue pratique que théorique. Le développement de cette orientation est une condition sine qua non pour que l'élève puisse acquérir une identité professionnelle propre. Cette thèse découle des résultats des études évaluatives effectuées au niveau de la formation des enseignants d'une école secondaire de Rhénanie-Westphalie, prise comme test. Il s'agit en fait de la possible adaptation des compétences que l'auteur généralise ensuite à d'autres branches de formation.

\* Pédagogie, contenu

FELLER (Gisela).- Diagnose und Analyse von Mathematikleistungen in der Primarstufe - Untersuchungen mit

Hilfe eines lernzielorientierten Tests und ausgewählter Umfelddaten.- Frankfurt am Main, Bern, New York : Peter Lang, 1983.- 237 p. ; fig ; 21 cm.- Europäische Hochschulschriften, Reihe XI, Pädagogik, vol. 158)  
Tous les élèves, quelle que soit la section choisie, sont amenés à s'initier et à étudier les mathématiques dans la mesure où cette discipline leur apporte un apprentissage à une technique et à une culture. La présente étude se situe au centre d'un modèle triangulaire, dont les trois pôles sont : les performances des élèves, le diagnostic pédagogique établi en fonction des besoins de chacun, et la mise en place d'une éducation compensatrice. Une analyse de l'interaction étroite, qui existe entre ces trois facteurs, permet, grâce à une synthèse, d'évaluer les résultats des réformes introduites dans l'enseignement des mathématiques en 1968 d'abord, en 1976 ensuite.

La validation empirique des contenus de l'enseignement de cette discipline grâce à une recherche évaluative, procédant à une coupe transversale des critères et des normes, est à envisager en relation avec les échéances fixées par les variables des enseignants, des élèves et des organisations scolaires.

Thema : Schriftspracherwerb.- Weinheim : Zeitschrift für Pädagogik, n° 1, février 1984, p. 69-114.

Les deux articles analysés ci-dessous traitent de l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. A partir du projet de Brême sur "Les enfants sur le chemin de la lecture et de l'écriture", les auteurs présentent les possibilités de réussite de ces apprentissages, malgré les difficultés qui apparaissent. La capacité de l'enfant de saisir les syllabes, ainsi que chaque mot dans son identité, doit s'accompagner de l'aptitude de l'enfant à concevoir et à représenter le monde environnant et ses éléments sociaux. En effet, bien que ces conceptions enfantines restent très naïves, elles permettent cependant à l'individu de comprendre et de concevoir un message. A un même niveau d'études, tous les élèves ne sont pas égaux face à

l'alphabet et ses constructions, mais plus que l'enseignement des signes matérialisés, l'apprentissage de la lecture et de l'écriture constitue un vaste apport culturel et social.

Le deuxième article présente les difficultés que le plus grand enfant rencontre dans son apprentissage de la langue écrite et littéraire. L'auteur a tenté dans sa recherche de résoudre les questions posées à ce niveau par un travail mené en trois étapes :

- Description et observation du processus et des problèmes méthodologiques qui s'y rattachent
- Evaluation et critique des constatations
- Conclusions et perspectives d'amélioration : il s'avère que les nouveaux critères à définir doivent s'appuyer sur une psychologie de la pensée mentale et une théorie cognitive.

#### \* Formation

NEUMANN (Karl).- Die Studieneingangsphase in der Lehrerausbildung. Eine empirische Untersuchung zum Modell der Fächerintegrativen Eingangsphase im Studium für das Lehramt an Grund und Hauptschulen an der Universität Göttingen / Karl Neumann, Rainer Siegmund, Martin Wellenseuther.- Frankfurt am Main, Bern, New York : Peter Lang, 1983.- 167 p., tabl. ; 21 cm.- (Europäische Hochschulschriften, Reihe XI, Pädagogik, vol. 160).

Pour éclairer le débat sur la réforme de la préparation professionnelle des enseignants, l'auteur présente la nouvelle pédagogie, mise en place au centre de formation des maîtres de l'enseignement primaire et secondaire (1er degré) de l'université de Göttingen. L'originalité de cette nouvelle méthode provient de la création d'un premier cycle d'études d'une durée de quatre semestres (Studieneingangsphase) qui doit préparer activement les futurs enseignants à une phase de stages pratiques en milieu scolaire (Grosses Schulpraktikum). L'étude de ce premier cycle préparatoire met en évidence une conception pédagogique qui repose

sur un caractère interdisciplinaire marqué, visant à éviter le cloisonnement des disciplines, sur la prise en compte des facteurs environnants (aspects économiques, sociaux, culturels...) et sur la relation très étroite entre la théorie et la pratique éducatives. La recherche, menée de façon empirique, analyse les conditions et le déroulement des études et prend également en considération leurs répercussions sur le comportement des étudiants. Une enquête très détaillée, effectuée auprès de ceux-ci, a permis en guise de conclusion de faire ressortir leur propre opinion.

#### TCHECOSLOVAQUIE

KOLLARIK (Karol).- Typ ulohy a jej kodnotenie v motivácii ucebnej cinnosti ziaikov.- Bratislava, Jednotna skola, n° 5, mai 1984, p. 444-456.

Quelle est l'influence de la typologie du travail sur les motivations de l'activité didactique des étudiants ? L'étude des motivations intrinsèques et extrinsèques des étudiants amenés à choisir entre plusieurs types de travaux a été menée grâce à une expérimentation proposant trois types différents de travaux avec des coefficients de notation non identiques. Cette expérience a montré que la notation avait peu d'influence sur les choix des étudiants et qu'ils choisissaient de préférence des types de travaux nécessitant peu de prérequis, mais plutôt une activité inventive intense. Elle indique ainsi une voie possible pour l'amélioration de l'activité des étudiants.

KOMPOLT (Pavol).- Funkcie a ulohy filmu vo vychove.- Bratislava, Jednotna skola, n° 3, mars 1984, p. 243-253.

Le film constitue l'une des formes d'art les plus populaires auprès des enfants, en particulier auprès des plus jeunes d'entre eux. Toutefois il a été peu utilisé dans le cadre d'une action éducative bien orientée. Le film et ses différents genres possèdent des caractéristiques utiles non seulement dans le domaine de la

formation de la conception du monde et de la conscience morale, mais également dans le domaine des convictions et de la conduite. Les films permettent la formation de préjugés dans les fonctions de récréation, de socialisation, d'intégration et de communication. Se fondant sur l'intérêt porté par les enfants aux films pendant le temps libre, l'auteur souligne la nécessité de les utiliser pour l'extension de l'éducation extrascolaire.

SVEC (Vlastismil).- K uplatneniu materialnych didaktických prostriedkov v súčasnej škole.- Bratislava, Jednotna škola, n° 10, décembre 1983, p. 880-893. Quelles sont les potentialités et les critères d'utilisation des matériels didactiques dans le processus éducatif ? Sur la base d'une classification séparée des matériels et des techniques didactiques, l'auteur propose une forme de correspondance entre buts et moyens. L'utilisation efficace de ces moyens matériels (enregistrements, films, diapositives, didacticiels) implique une division précise du travail entre l'enseignement et les moyens matériels mis à sa disposition. Cette méthodologie d'utilisation des moyens didactiques fondées sur l'expérience personnelle de l'auteur et sur de nombreuses sources bibliographiques permet de définir quelques critères simples d'utilisation : promotion de l'activité personnelle des élèves, développement de leur indépendance, adéquation entre les moyens matériels utilisés et les processus cognitifs.

VACHOVA (Helena).- Zavery experimentalneho overovania v strednych odborných školach : k učiteľskej konferencii.- Bratislava, Jednotna škola, n° 5, mai 1984, p. 406-415.

Une réforme sur les méthodes d'enseignement dans les établissements secondaires techniques, dont les principes directeurs sont exposés ici, sera appliquée à partir de l'année scolaire 1984-1985. Les résultats de l'expérimentation à laquelle cette nouvelle concep-



tion de l'enseignement technique a donné lieu pendant cinq ans, sont présentés ici ainsi que les détails d'ordre méthodologique (choix de l'échantillon et méthodes de mesure) et les modalités d'organisation. Une attention toute particulière a été accordée à l'étude des documents éducatifs et à leur adéquation vis-à-vis des critères retenus (limitation des connaissances encyclopédiques, pluridisciplinarité) et à leur possibilité d'utilisation comme base commune dans les études de différentes spécialités. La conclusion est consacrée à la présentation d'une nouvelle conception de l'examen de fin d'études fondée sur les résultats de cette expérimentation.

#### U.R.S.S.

PROKOFJEV (M.A.).- Reforma skoly i zadaci narodnogo obrazovanja.- Moscou : Sovetskaja pedagogika, n° 3, 1984, p. 3-17.

Soumis à la discussion nationale depuis le 3 janvier 1984, le texte du projet du CC du PCUS sur "Les grandes lignes de la réforme de l'école générale et professionnelle" a été arrêté par le Soviet suprême après étude des amendements proposés au cours de cette discussion (12 avril 1984). Ce texte en huit points qui ne signifie nullement la casse du système éducatif actuel, souligne tout d'abord les objectifs à réaliser, puis définit la nouvelle structure de l'enseignement général secondaire qui durera onze ans. Les élèves seront acceptés dès l'âge de six ans dans le primaire (classe I à IV), puis recevront, au terme de l'école secondaire incomplète (classe V à IX), un certificat d'études secondaires. Ces neuf années constitueront la base de l'enseignement secondaire général et professionnel. En classe X et XI, les élèves pourront être orientés vers l'enseignement général, l'enseignement technique et professionnel ou l'enseignement spécialisé. Le reste du projet vise à améliorer les conditions de travail des élèves et des enseignants et la qualification de ces derniers.

Sex and hygiene education in soviet schools.- New York, Soviet education, vol. XXVI, n° 1, novembre 1983, 97 p.

L'introduction de l'éducation sexuelle et hygiénique dans le cursus du système éducatif soviétique est une innovation récente et importante et les publications dans ce domaine commencent à apparaître : témoin un ouvrage, "L'éducation sexuelle et la préparation à la vie de famille", dont nous trouvons un extrait dans ce numéro de Soviet education avec le chapitre 3 consacré à "La fillette, l'adolescente et la jeune femme", et un article intitulé "Hygiène et éducation sexuelle des écoliers", tous deux rédigés par Khripova, longtemps vice-présidente de l'Académie des sciences de l'URSS, et Kolesov.

De nombreuses raisons objectives ont motivé l'introduction de cette nouvelle matière : l'extension des maladies sexuellement transmissibles, l'utilisation massive de l'avortement comme méthode de régulation des naissances, le taux élevé des divorces et la chute de la natalité. De ces motivations (d'où est absent l'épanouissement de l'individu) découle la structure du cursus : physiologie humaine dans les petites classes, éthique et psychologie de la vie familiale dans les classes supérieures du secondaire.

L'éducation sexuelle des élèves de sexe féminin a une portée plus large : les femmes sont considérées comme les garantes de la moralité sociale et le rempart contre l'alcoolisme masculin. L'éducation morale, voire moralisante tient donc une place très importante dans l'éducation des adolescents.

The twenty-six congress of the CPSU and the development of public education in the USSR.- Soviet education, vol. XXVI, n° 3, janvier 1984, 83 p.

Le vingt-sixième congrès du PCUS a été l'occasion d'un bilan des résultats accomplis au cours du vingt-cinquième quinquennat dans le domaine de l'activité de l'école soviétique. Dans ce premier tome consacré aux travaux du dernier congrès, l'accent n'est pas porté

sur les points essentiels débattus lors de celui-là (l'augmentation de la durée du cursus scolaire et la professionnalisation des dernières années du cycle secondaire), mais sur des points à première vue annexes, néanmoins importants pour la réussite de toute réforme : 1. L'influence du parti sur le système éducatif chez le corps enseignant et chez les élèves, et le rôle des enseignants fortement politisés dans le développement du système éducatif ; 2. L'organisation de la liaison entre l'activité de recherche pédagogique et le système éducatif ; 3. L'organisation de l'éducation préscolaire et son développement.

TOMIN (V.P.).- Standards of public education in the USRR, Part 1.- Soviet education, vol. XXVI, n° 6, avril 1984, 83 p.

Part 2, vol. XXVI, n° 7-8, mai-juin 1984, 145 p.

Deux numéros consécutifs de Soviet education sont consacrés aux principes fondamentaux de l'éducation publique en Union soviétique. Après une présentation du contexte historique du développement de l'éducation publique en Russie soviétique et un rappel de l'héritage de la Russie tsariste, les grands principes (léninistes) qui régissent le développement actuel de l'éducation en URSS sont recensés :

1. Egalité entre tous les peuples de l'URSS en matière d'éducation
2. Egalité entre les deux sexes en matière d'éducation et mesures pratiques destinées à assurer cette égalité
3. Egalité entre ville et campagne, équilibre entre travail manuel et travail intellectuel, et moyens éducatifs nécessaires pour atteindre cet objectif de la société communiste.
4. Elévation du niveau culturel et scientifique de la population et ses rapports avec les besoins individuels d'élévation du niveau culturel et les besoins économiques.

AMERIQUE DU NORD

## CANADA

(In-service teacher education).- Toronto.- Education Canada, vol. 24, n° 3, automne 1984, p. 9-14, 18-26. Trois articles sur le perfectionnement des maîtres. S. Verma concentre sa réflexion sur une approche systématique de la formation continue du personnel enseignant qui fasse partie intégrante de la carrière professionnelle. La planification comporte l'évaluation des besoins éducatifs des enseignants (d'après leur propre perception et celle du personnel d'encadrement) et la mise en oeuvre d'une stratégie d'action. La rétroaction ("feedback") permet de savoir si les objectifs visés ont été atteints et suggère des moyens de modifier le système. S. Boulanger évalue la formation complémentaire des enseignants en Colombie Britannique. Phyllis Shapiro décrit un processus à phases multiples pour la supervision du professeur en recyclage dans laquelle l'enseignant joue lui-même un rôle actif. Le comportement du professeur dont dépend le climat de la classe fait l'objet d'une recherche particulière dans le but de développer des matériels spécialisés pour aider à la modification des conduites professorales.

LEBLANC (Clarence).- The Core french program. Proposals for change.- Toronto : Education Canada, vol. 24, n° 2, été 1984, p. 4-12.

L'auteur, ayant l'expérience de l'enseignement du Français comme seconde langue, critique l'actuel programme commun de français appliqué dans les écoles canadiennes anglophones qui ne lui semble pas globalement très efficace. Il reconnaît que l'apprentissage de base du français est nécessaire pour donner le sentiment de l'unité canadienne et combattre l'agressivité vis-à-vis de "l'autre communauté" en facilitant la communication et présente les projets-pilotes et les recherches en cours pour l'amélioration de

cet enseignement, notamment les propositions de la Fédération canadienne des enseignants et le système de tests linguistiques du New Brunswick. J.C. Leblanc suggère de concentrer l'effort sur la langue parlée, la rédaction nécessitant des milliers d'heures de pratique.

U.S.A.

\* Généralités, structures

ELGART (Lloyd D.), SCHANFIELD (Lilian).- Private colleges in the 1980 s.- Lafayette (Indiana) : The Educational Forum, vol. XLVIII, n° 4, été 1984, p. 249-259.

Des 2700 universités et collèges privés américains qui décernent actuellement des licences et autres diplômes d'études supérieures, un grand nombre est menacé d'extinction d'ici la fin de la décade 80. Il en résulte de la part de ces établissements de multiples actions à court terme pour éloigner cette menace temporairement. L'auteur considère trois domaines de planification à court terme : la mise en oeuvre des programmes, l'exploitation commerciale du "produit" qu'est l'éducation - les étudiants étant considérés comme des "clients" et la transmission de la connaissance comme un "service" avec le risque de chercher à satisfaire les besoins de consommation immédiats, sans prévision à long terme - et l'équilibre des pouvoirs entre le corps enseignant et les secteurs administratifs.

GOLDMAN (Jeri J.).- Political and legal issues in minimum competency testing.- Lafayette (Indiana) : The Educational Forum, vol. XLVIII, n° 2, hiver 1984, p. 207-217.

Issu des notions de gestion scientifique des écoles du mouvement de retour à l'enseignement de base, l'évaluation des compétences minimum est le reflet de deux sujets d'inquiétude dans l'opinion publique américaine : la baisse très sensible du niveau scolaire

général et l'augmentation incessante des taxes à payer pour l'instruction publique. Ces tests ont pour objectif de mesurer explicitement les capacités indispensables à l'intégration dans le monde du travail et de provoquer une action - stratégie de perfectionnement ou sanction - sur les éléments n'atteignant pas ce niveau minimum. De tels tests ont été mis en application dans presque tout le pays en moins de dix ans.

("Restoring excellence to our schools").- Washington : American Education, vol. 20, n° 2, mars 1984, p. 2-45. Dans ce numéro spécial consacré à la qualité de l'éducation américaine mise en doute par les résultats de plusieurs enquêtes nationales, qui évaluent à 23 millions le nombre d'analphabètes fonctionnels, le rôle du gouvernement fédéral, des gouverneurs d'Etat, des districts scolaires locaux sur le plan éducatif est analysé. Les objectifs prioritaires, les nouveaux principes éthiques d'une éducation adaptée à la démocratie américaine actuelle sont évoqués. Une réponse à la demande de réforme est suggérée et l'enseignement supérieur propose une contribution à la résolution de la crise de l'éducation aux Etats-Unis. La reconquête d'un niveau pédagogique satisfaisant particulier dans les disciplines scientifiques et professionnelles passe par une réforme de la législation.

#### \* Pédagogie et contenus

CASEMENT (William).- Moral education : form without content.- Lafayette (Indiana) : The Educational Forum, vol. XLVIII, n° 2, hiver 1984, p. 177-190.

Après une période de défaveur l'éducation morale à l'école connaît un regain d'intérêt notamment à la demande des parents. Mais l'enseignement de la morale traditionnelle est reconnu coupable d'endoctrinement. Actuellement on retient parmi diverses orientations expérimentées, deux approches dominantes : la "clarification des valeurs" et la conception de Kohlberg "cognitive et développementale" qui ont pour objectif

d'éviter d'inculquer un ensemble figé de valeurs, et d'enseigner une manière de prendre des décisions morales (la "forme") et non pas d'affirmer ce qui est bien et ce qui est mal (le "contenu"). En analysant ces deux approches, l'auteur montre qu'une telle séparation de la forme et du fond n'est guère applicable pratiquement.

HOFFMAN (Stevie), WEIBLE (Tom), ROACH (Patricia).- Early childhood education : new concerns.- Lafayette (Indiana) : The Educational Forum, vol. XLXIII, n° 4, été 1984, p. 205-213.

Les changements sociaux connaissent actuellement un processus accéléré auquel nous participons en ayant le sentiment d'une perte de contrôle de notre destinée. Aussi les individus et les institutions doivent-ils continuellement remettre en question leurs croyances et leurs valeurs. Cet article analyse l'influence des changements sociaux et des groupes de pression qui en résultent sur l'éducation pré-élémentaire pendant les années 60-70 ; il pose également les questions fondamentales concernant l'évolution sociale de la décennie 80 qui peut modifier les processus éducatifs pour les jeunes enfants.

HUNT (Thomas C.).- Religion, Moral education and public schools : a tale of tempest.- Chapel Hill (North Carolina) : The High School Journal, vol. 67, n° 4, avril-mai 1984, p. 260-271, bibliogr.

Parmi les objectifs permanents de l'éducation américaine au cours de son histoire l'auteur cite : la transmission de l'héritage culturel, le développement de la personnalité, la formation du citoyen. Il étudie les intentions de l'école publique liées à la notion de religion et de morale pendant trois périodes de son histoire : "L'ère de l'école commune", la période d'"américanisation" (fin du XIXe début du XXe siècle), la deuxième moitié du XXe siècle, en notant que durant la dernière période les cours de religion sont devenus

"descriptifs" tandis que les cours de morale d'instruction civique demeurent en principe "prescriptifs".

(Secondary education - High School reform movements).- Ann Arbor, Michigan : The Education digest, vol. XLIX, n° 5, janvier 1984, p. 36-46.

Deux articles présentent l'état et l'avenir de l'enseignement secondaire aux Etats Unis : Le premier résume un rapport établi par la Carnegie Foundation for the Advancement of Education qui identifie douze thèmes de réflexion et de réforme parmi lesquels la primauté de l'acquisition du langage, l'amélioration du tronc commun d'études existant, le renouveau de la profession enseignante et l'extension de la pratique des technologies modernes ; le second article tente d'établir un lien entre le "mouvement pour l'efficacité des écoles" et le "mouvement de réforme de l'enseignement secondaire" en identifiant deux secteurs d'intérêt commun à ces mouvements : l'instruction scolaire et l'organisation scolaire.

### AMERIQUE LATINE

BLAT GIMENO (José).- L'Education en Amérique latine et dans les Caraïbes dans le dernier tiers du XXe siècle / Conférence régionale des ministres de l'Education et des ministres chargés de la planification économique dans les Etats membres d'Amérique latine et des Caraïbes, organisée par l'UNESCO, D.F., 1979.- Paris : UNESCO, 1984.- 206 p. ; 24 cm.

Cet ouvrage rend compte de la situation et des perspectives de l'éducation en Amérique latine et dans les Caraïbes à la lumière des débats de la Conférence tenue à Mexico en décembre 1979. Après avoir examiné l'évolution de l'éducation de 1960 à 1980 et la situation actuelle, l'auteur relate les grands thèmes abordés par la Conférence : le rôle de l'éducation et de la science, les priorités des politiques éducatives, les objectifs quantitatifs pour l'an 2000, l'éducation des groupes les moins favorisés, les responsabilités



de l'enseignement supérieur face aux exigences du développement et de la démocratisation de l'éducation, la coopération pour l'expansion de l'éducation et le nouvel ordre international.

GARCIA HUIDOBRO (Juan Eduardo).- Alfabetizacion y educacion de adultos en la region andina.- Patzcuaro, Michoacan, Mexico : UNESCO, Centro regional de educacion de adultos y alfabetizacion funcional para America latina, 400 p. : fig. ; 20 cm.

Cet ouvrage présente les travaux d'un séminaire sur des expériences d'alphabétisation et d'éducation des adultes dans les zones rurales de la sous-région andine, qui comprend les pays suivants : Bolivie, Colombie, Chili, Equateur, Pérou et Venezuela. Les expériences relatées sont regroupées en trois chapitres. Le premier décrit celles liées plus directement à l'alphabétisation et à l'éducation de base des paysans ; le deuxième celles qui associent l'éducation des adultes à des programmes de développement rural ; le troisième les expériences liées à des processus de production économique. La dernière partie est un travail de synthèse qui donne un résumé de tous les projets et, en annexe, les principaux documents produits.

Planeamiento educativo en America latina.- La Educacion, n° 94-95, 1984, p. 1-160.

Ce dossier sur la planification de l'éducation en Amérique latine regroupe quelques-uns des travaux les plus significatifs présentés à la réunion tenue à Buenos Aires en juin 1983 sur ce thème. Les articles combinent divers points de vue : des analyses de base (situation de la planification éducative, caractéristiques et portée des plans éducatifs en vigueur, de nouveaux points de vue et des questions particulières, comme celle de la planification dans des communautés marginales, de nouvelles composantes de cette planification, en particulier les systèmes de communication

et d'information, enfin diverses expériences concrètes à un niveau national et local.

## CHILI

SCHIEFELBEIN (Ernesto).- Eight years of their lives. Through schooling to the labour market in Chile / Ernesto Schiefelbein, Joseph P. Farrell.- Ottawa : International development Research Center, 1982.- 207 p. : fig., ill. ; 25 cm.

Ainsi que le soulignent les auteurs, le thème central de l'ouvrage est l'égalité - dans le système éducatif, dans le marché du travail et dans le passage de l'un à l'autre -, dans un pays en voie de développement, le Chili. Après une évocation des faits majeurs qui ont marqué l'évolution de l'enseignement pendant les deux dernières décennies sont présentés les résultats d'une enquête ayant pour but d'étudier les facteurs d'abandon en cours de scolarité, les résultats scolaires à la fin du primaire et du secondaire, l'accès au secondaire et à l'université, et les relations entre l'éducation et l'emploi.

## NICARAGUA

La Educacion en cuatro anos de revolucion.- Managua (Nicaragua) : Ministerio de Educacion, 1983.- 220 p., fig., ill. ; 18 cm.

Cet ouvrage donne un résumé des réformes accomplies par la Révolution populaire sandiniste dans le secteur éducatif ; il expose d'abord les bases sur lesquelles a été édifié le nouveau système: émergence des grandes majorités, auparavant dépossédées et marginalisées, comme protagonistes actifs de leur propre éducation, liquidation de l'analphabétisme et mise en place de l'éducation des adultes, liaison de l'éducation au travail productif, transformation et réorientation du système éducatif dans son ensemble. Sont décrits successivement l'expansion des services éducatifs à tous les niveaux, l'amélioration et la transformation

du système avec les expériences nouvelles, le financement, la réorganisation administrative et les relations internationales.

## PEROU

BARNDT (Deborah).- Education and social change : A photographic study of Peru.- Dubuque (USA) ; Toronto : Kendall Hunt publishing Company, 1980.- 392 p. : ill. ; 28 cm.

Cet ouvrage est une exploration du processus de "conscientisation" tel que l'entend Paulo Freire, dans un programme d'alphabétisation, à travers l'interview de quatre femmes indiennes émigrées de leur village à Lima. Après une étude du contexte socio-historique et institutionnel, et des contradictions dans les situations sociales, est abordé le thème principal qui est l'analyse du lien entre les expériences psychologiques des participantes et les réalités structurelles, d'où il ressort que l'éducation ne change pas fondamentalement les individus si elle n'est pas accompagnée de changements dans les structures sociales.

## AFRIQUE

Promotion et intégration des langues nationales dans les systèmes éducatifs : Bilan et inventaire.

Volume 1.- (Paris) : Ministère de l'Education du Québec : Services de la Coopération et du Développement du Ministère des Relations extérieures de la France : Agence de Coopération culturelle et technique, 1982.- 449 p. : fig. ; 29 cm.- (Conférence des Ministres de l'Education des pays d'expression française).

Cet ouvrage est issu d'un vaste projet lancé à l'occasion de la Conférence des ministres de l'Education des pays d'expression française tenue à Kigali en 1980, qui tendait à mettre en lumière la dynamique actuelle des langues nationales et à effectuer un inventaire des expériences d'enseignement dans ces langues. Sont

présentés ici les résultats d'une enquête menée dans 21 pays et 19 organismes internationaux, laquelle porte sur les langues africaines, l'arabe, le créole et les langues de l'océan Indien en vigueur dans les pays concernés par la problématique de leur promotion et de leur intégration dans l'enseignement.

### AFRIQUE NOIRE

BUDE (Udo).- Curriculum development in Africa.- ACO/DSE review Conference and study tour, march 15-25, 1982, Manzini/Swaziland.- Bonn : German foundation for international development, 1983.- 315 p. : ill. ; 21 cm.

Après avoir tenté de résumer les tendances les plus importantes qui caractérisent le développement du curriculum dans les pays africains représentés à la Conférence, le rapport décrit les travaux de l'ACO (African curriculum organisation) au cours des cinq dernières années et examine les possibilités d'une coopération future entre cet organisme et la German foundation for international development. Suivent les rapports sur le développement du curriculum dans les différents pays, puis un résumé des activités et des objectifs de l'ACO.

BUDE (Udo) ed.- Inservice education and training of primary school teachers in anglophone Africa / ed. Udo Bude, Jeremy Greenland.- Baden-Baden : Nomos Verlagsgesellschaft, 1983.- 225 p. : fig. ; 22 cm.- (Report on the dissemination Conference for Eastern, Central and Southern Africa, Harare (Zimbabwe) 19-23 april 1982).

Cet ouvrage expose les travaux d'une conférence tenue à Harare (Zimbabwe), laquelle était organisée par le ministère de l'Education et de la culture de ce pays, en collaboration avec la fondation allemande pour le développement international, sur la formation continue des instituteurs. Y participaient 9 pays de l'Afrique anglophone : Kenya, Ouganda, Tanzanie, Malawi, Zambie,

Zimbabwe, Botswana, Swaziland et Lesotho. Après un rapport sur le projet africain de formation continue sont mentionnées les ressources disponibles dans chaque pays et les alternatives possibles, ainsi que les liens qui devraient exister entre la formation initiale et la formation continue des instituteurs.

### ASIE ET PACIFIQUE

Science education in Asia and the Pacific.- Bangkok : Bulletin of the UNESCO Regional Office for Education in Asia and the Pacific, n° 25, juin 1984, XVII-497 p. ; tabl., bibliogr.

La première partie de ce Bulletin définit les notions de science, de technologie et évoque les problèmes pédagogiques spécifiques de la région asiatique. Elle présente l'enseignement scientifique et technique à l'intérieur et à l'extérieur du cadre éducatif traditionnel et résume sous forme de tableaux les données comparatives fournies par les 24 pays représentés. La seconde partie décrit les systèmes et les méthodes d'éducation scientifique dans chacun de ces pays. Quelques expériences novatrices en Corée du Sud, en Inde, aux Philippines, en Australie sont décrites dans une troisième partie. Une bibliographie détaillée signale les rapports de séminaires et groupes de travail publiés par l'UNESCO à Bangkok et des ouvrages parus dans les pays d'Asie depuis 1978 complètent ainsi la bibliographie présentée dans le Bulletin n° 18 de juin 1977 consacré à l'enseignement des sciences.

### CHINE

BAI LIU.- Cultural policy in the People's Republic of China. Letting a hundred of flowers blossom.- Paris : UNESCO, 1983.- 100 p. : tabl. ; 24 cm.- (Studies and documents on cultural policies).

L'action culturelle socialiste est responsable notamment "du développement de valeurs morales et d'une

éthique sociale". Le domaine culturel concerne surtout les travailleurs considérés comme "les créateurs de la richesse du patrimoine" et majoritaires par rapport aux intellectuels et aux cadres. L'évolution du théâtre chinois passe par la critique de l'art dramatique traditionnel qui s'est développé dans une société féodale et donc reflète l'idéologie des classes dirigeantes. Il faut garder de cet héritage tout ce qui vient de la création populaire, qui dépeint l'histoire, la vie sociale, les héros, les patriotes. Les éléments des cultures étrangères qui peuvent servir le progrès historique sont également assimilés.

### PAYS ARABES

MAKDISI (George).- The Rise of colleges. Institutions of learning in Islam and the West.- Edinburgh : University Press, 1981.- XIV + 377 p. ; 22 cm.

Après avoir brossé une typologie des institutions d'enseignement dans les pays islamiques, l'auteur étudie l'organisation scolaire, les méthodes pédagogiques, la communauté des professeurs, des étudiants et autre personnel. Bien que des références soient faites à d'autres époques et à d'autres lieux, l'essentiel concerne le XI<sup>e</sup> siècle à Bagdad, où la "Madrasa", le collège islamique par excellence, était en plein essor. Un chapitre compare les institutions islamiques avec celles qui se sont développées plus tard dans l'Occident chrétien.

### TIERS MONDE

DEJENE (Alemneh).- Education in basic needs fulfillment : Case studies from Ethiopia, Bangladesh and Bostwana / Alemneh Dejene ; préf. Philip H. Coombs.- Pittsburgh : University School of Education, 1983.- IV-51 p. ; 29 cm.- (International and development Education, occasional paper series).

Cette monographie examine les changements radicaux qui ont eu lieu au cours de la dernière décennie dans la

conception de l'éducation et du développement. A partir d'une étude de cas, elle analyse le rôle de l'éducation de base dans l'accomplissement d'objectifs liés aux besoins fondamentaux (santé, nutrition, emploi, alphabétisation, planification familiale...). Trois projets sont étudiés : l'I.F.L.E. (Integrated Family Life Education) en Ethiopie, le "Savar Project" au Bangladesh, et les "Brigades" au Bostwana.

## **institut national de recherche pédagogique**

**DES REVUES :**            **Revue Française de Pédagogie, Histoire de l'Education, Repères pour la rénovation de l'enseignement du français.**

**DESCOLLECTIONS :** **Rencontres Pédagogiques, Cresas, etc**

**DES SERIES :**            **Collèges, Collèges, Collèges...  
et de nombreux ouvrages pluridisciplinaires.**

Catalogue sur demande

**INRP – service des publications, 29 rue d'Ulm,  
75230 PARIS CEDEX 05 – TEL. 329.21.64, Poste 420/421**